

Administrativ
Tipografia:
BRAȘOVU, piața mare nr. 22
Mănușile nu se re-
trimite.
Birourile de abonament:
Brașov, piața mare nr. 22
Inscrise mai primosă în Viena
Sudlich Kassa Haasenstein & Wolsky
(Sto Maas), Ferris Schalk, Alois
Berndt M. Duka, A. Opatik, J. Don-
nelly; în Budapesta: A. F. Gold-
berger; în Viena: K. Schöner; în
Frankfurt: G. L. Damb; în Ham-
burg: A. Steiner.
Prețul inserțiilor: o seriă
garmondă pe o coloană 6 cr.
și 80 cr. Ambru pentru o pu-
blicare. Publicații mai dese
după tarife și învoială.
Declame pe pagina III-a o
sereă 10 cr. v. a. sau 80 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANULU LIV.

„Gazeta” este în fă-care și
Abonamente pentru Austro-Ungaria
Pe un an 12 fl., pe șase luni
8 fl., pe trei luni 5 fl.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 franci, pe trei luni
10 franci.
Se prenumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la dd. colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
la administrație, piața mare
nr. 22, etajul I.: pe un an
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei
luni 2 fl. 50 cr. Cu dușină în
casă: Pe un an 12 fl., pe
șase luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.
Un exemplar 5 cr. v. a. sau
15 bani.
Atât abonamentele cât și
inserțiile sunt a se plăti
înainte.

Nr. 230.

Brașov, Joi, 17 (29) Octombrie.

1891

Brașov, 16 Octombrie v.

Desbaterea bugetară în camera austriacă ne înfățișează icóna unei situațiuni confuze, nelămurite și foarte precare parlamentare în Austria. Guvernul Taaffe nu se poate avânta la nici o faptă energetică menită de a aplana odată marile cestiuni ardente privitoare la administrațiune, la egala îndreptățire a naționalităților și la alte cestiuni sociale etc., și până în momentul de față contele Taaffe nu și-a putut alcătui o majoritate compactă și se folosese de cunoscutul espedient de a guvernă cu o majoritate din casă în casă.

Acastă temporizare a devenit aproape a doua natură a tuturor guvernelor austriace. Dându și într-o parte și întralta de mari greutăți, le vine la socotela metoda comodă de a voi se guvernăze mai departe, lăsându rezolvarea cestiunilor mai mari mereu în *suspensio* și practicându un fel de politică de cârpăcică.

Lucru firesc, că guvernului cislaitan îi vine întru ajutor în urmărirea atitudinii sale temporizante, marele divergențe dintre diferitele partide și fracțiuni ale camerei. Dacă acestea s'ar pute unel cel puțin în majoritatea lor, lesne ar pute constrînge pe guvernul de a nu mai șovăi, ci a pași în mod rezolut la rezolvarea serióselor și gravelor cestiuni interioare. Dér așa cum este astăzi, când aproape fiecare club din camera vieneză ocupă o pozițiune mai multă sau mai puțin izolată, pe temeul unor programe deosebite fără legătură întreolaltă, este ușor ministrului Taaffe de a pluti pe deasupra și a guvernă mai mult negativ, adevă folosindu-se momentan de neînțelegerile dintre unii și alții, și căutându astfel a atrage pe partea sa, când o partidă, când alta.

Acum cu ocaziunea desbaterii bugetare, au dat pe față această stare de lucruri deputații boemi și între aceștia cu deosebire deputatul Spindler. Acesta a arătat, de ce la desbatere au luat parte aproape numai Cehii boemi. Elu numi partidele, cari votează numai fără de a intra în discușiune, partide de cartelă, cari din cauze diferite umblă după favorul guvernului, care însuși nu are nici un program.

Una din aceste partide, dișe numitul deputat, merge cu guvernul, pentru că speră că îl va pute răsturna la un moment dat, această este partidă liberală germană. A doua partidă merge cu guvernul, pentru-că a fost totdeauna dedată a sta bine cu cei dela putere, și astfel de-aci a căutat să tragă un folos cât mai mare; această este partidă Polonilor. În fine a treia partidă de cartelă, aceea a lui Hohenwart, merge cu guvernul, pentru-că sub densul speră a-și ajunge mai curând scopurile sale clericale și conservative.

În fața acestor partide, pe cari se razimă guvernul din casă în casă, stau celelalte, cari sunt numite *estremă naționale* și în fruntea cărora se află astăzi reprezentanții poporului ceh din Boemia.

Deputații Cehi au arătat cu ocaziunea acestei desbateri, cât de seriósă a devenit situațiunea în Boemia, cât de mare este amărăciunea acolo din cauză, că guvernul nu vrea să țină sémă de postulatele poporului boem, ci este mai aplecat de a sprijini planurile germane. Asupra interesantei discușii bugetare din cameră vom reveni.

CRONICA POLITICĂ.

— 16 (28) Octombrie.

— Diarul „Pester Lloyd” vorbind

în numărul său din 26 Octombrie, despre călătoria regelui Carol al României la Berlin, dișe, că acesta nu are importanța politică ce i-o dă o fôie germană din Berlin, care dișe, că regele Carol va intra în negocieri cu bărbații de stat de acolo asupra cestiunii, că ore ce pozițiune va lua alianța triplă față de inviolabilitatea teritoriului României. „P. Lloyd” dișe apoi că i-se împărtășese din București, că în cercurile de aici este vorba, că regele Carol nu s'a dus la Berlin din motiv politic, ci s'a dus să viziteze pe rudele sale de acolo. „La întorcerea sa, continuă „P. Lloyd” regele Carol, probabil, că se va opri în Viena, pentru ca să facă vizită împăratului și regelui Austro-Ungariei, căruia încă de mulți ani i aduce *nemărginită respect* și *depimă încredere*.

În privința aceste „P. Lloyd” mai primesce o telegramă din Berlin, din care eștragem următoarele:

Motive înalte politice nu lă conduc pe regele Carol la Berlin, întocmai după cum nu l'a condus nici în călătoria sa din Italia. Visita la Berlin zace în legăturile de rudenă între regele Carol și împăratul Vilhelm.

Apoi se mai vorbește în această telegramă despre diarul „Kreuzzeitung”, care susține, că regatul României se află într-o situațiune foarte periculoasă, din care poate scăpa sê prin alipirea la Rusia sê prin alăturarea la tripla alianță. Se combate apoi aserțiunile acestei foi cu privire la împrejurarea, că Români ardeleni sunt cauza, că România nu se alătură la tripla alianță, dișendu-se că chiar dacă aru exista greutăți în relațiunile României față de Austro-Ungaria, atunci aceste nu s'ar tranșa la Berlin.

— Diarul parisiân „Figaro” aduce șciirea, din cercuri bine informate din Kopenhaga, că în *Fredensborg* s'a discutat asupra formării unei noue ligi de pace, care va consta din Rusia, Grecia, Sêrbia, Montenegro, Danimarca și Franca. Și călătoria marelui duce Vladimir în Spania stă în legătură cu acest plan. Primii pași pentru formarea acestei

ligi dată încă înainte de festivitățile dela Kronstadt. Formarea ligei se va face cunoscută în Ianuarie 1892. Țarul va avé conducerea supremă peste această ligă. Scopul acestei ligi este de a rezolva cestiuni internaționale și a nisui o reducțiune treptată a armatei. Se dișe, că planul acesta a fost prezentat și de Giers la Monza.

— Regele și regina Italiei, însoții de principele de Neapole și de ministrupreședinte di Rudini, vor pleca în 12 Noembrie la Palermo, unde vor asista la deschiderea esposiției de acolo. Apoi înalții oșpeți vor vizita orașele Catania, Siracusa și Messina, ér între 23 și 25 Noembrie se vor întorce la Roma unde se vor deschide camerile italiene.

— O șciire din Londra anunță, că Țarul nu va vizita orașul Berlin, ci va pleca din *Danzig direct* la Livadia, unde în 9 Noembrie și va serba nunta sa de argintă. Împăratul Germaniei va saluta pe Țarul în Danzig printr'un membru distins al familiei imperiale germane. Se dișe, că și Sultanul va felicita pe Țarul Rusiei, printr'o deputațiune alasă.

Români și Maghiarii.

Alu treilea și ultimul articolul apărut în diarul neerlandez „*Het Handelsblad van Antwerpen*” dela 10 Octombrie, în cestiunea Românilor din Transilvania și Ungaria este următorul:

„Memoriul studenților Români de sine se înțelege, că n'a rămas fără răspuns. Cel d'inteu, care s'a ridicat, pentru ca să protesteze într'o broșură, contra acestor plângeri foarte întemeiate ale Românilor, a fost... un Român, decât el mai merită acest nume.

Elu este un profesor dela Universitatea din Cluj, d-lu Moldovan Gyergely, care tratăză cu multă nesocotință pe conaționali săi și care servese cu mult zel și credință cauza maghiară.

Dér cari sunt cei mai mari dușmani ai Flamanților? Valonii? Nu, niciodată, ci aceia, cari își renegă propria

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

Frații gemeni.

(Novelă de E. Plouvier.)

I.

(Urmare).

Când au di Valentiu, că mamă-sa a închis ușa și s'a dus, câteva minute stete nemișcată, ca și cum ar fi dorit, să se reîntorcă érași mamă-sa; acesta a fost însă în inima sa ultimul cuvânt admoniător al virtuții. Se ridică să mai uită odată împrejură ca să vedă, nu cumva îl observă cineva, își strînse apoi toate puterile și trecu la ferestra fatală, din care îi suridea demonul. Coborându-se în odaia a mai aruncat o privire împrejură, dér nu a vădit pe nimeni. Să uită prin odaia și puse repede mâna pe un ac cu diamant, pe care și pusese ochii și-l ascunse la sine. După-ace ascunse acul, pe covorul luminat de razele sórelui vădu trecându umbra unei figuri necunoscute. Pote a fost umbra cutărui muncitor își gândi el. Se întorse spăriat și dișe: „acum e pace de mine, m'au observat.” După aceea însă érași nu a mai vă-

dit pe nimeni. Cu acul în mână a eșit pe ferestră, să urcă pe canal, de acolo pe coperiș, totu privind în latură, nu cumva îl observă cineva? Își ascunse apoi comóra în sinu.

În minutul acesta au di o trăsură întrându în curte și neliniștită, ba aproape ameșit de cap, privi în jos și plecându-se, acul îi străbătă afund în pept. În durerea cea mare își pierdu echilibrul și cu un țipet îngrozitor cădi în curte pe pardoselă. Toți servitorii din curte, toți muncitorii, până și dl Lostranges, care chiar atunci sosi cu fiica sa, au alergat la tînărul nenorocit.

Îndată și chiamară medicu, care spuse, că tînărul și-a rupt un picior și trebuie luat sub cură.

— Eu acum nu am odaia golă, dișe contele, duceți-lu acasă pe sernanul nenorocit.

— Dér, d-le conte, dișe unul dintre lucrători, mama fiului acestuia e șeracă și nu-lu pote cura

— Dacă așa stă treba duceți-lu în spital; de-almintrelea eu mă voiu îngrijii de el....

L'au dus în spital. Mama lui Valentin, oare numai decâtu fú incunosciințată despre întâmplata catastrofă, se grăbi la nenorocitul ei fiu. Valentin, pe lângă toate durerile lui crâncene, nu și-a pierdut prezența, ci îndată ce a ajuns în spital, luă acul și-lu ținu în mână, până l'au desbrăoat, și apoi după-ace l'au culcat, își ascunse comóra cu multă istețime în așternutul său.

Dér să ne întorcem la casa contelui.

Când din incidentul catastrofei amintite se adunară toți cei din curte; muncitorii nu se puteau îndestulă mira, cum de pe celalalt frate nu-lu vedu nicăiri și începură să-lu strige pe nume.

Richard era pe cealaltă parte de coperiș și șede acolo uitat, adenoit în fantasii dureroșe și poetice. Când au di strigătele de spaimă, căută o scară, ca să se cobore cât mai iute, dér neaflându în grabă o asemenea scară și observându, că ferestra dela odaia contelui e deschisă, se cobori prin într'ensă, ca astfel pe trepte să potă ajunge mai îngrabă jos. Chiar când voia să iese pe ușă, contele Lostranges dete peste el.

— Ce cauți aici. Voinice? îi dișe lui Richard.

— „Scusați dle conte; m'am coborît de pe coperiș, pentru ca ou atât mai iute să ajungă la nevinovatul meu frate.”

— „Mergi déră, — dișe contele și Richard se depărtă, ér contele nu se putea îndestulă mira cum a cutezat acest tînăr să trecă pe aici.

Sosi în fine sêra; contele voi să se îmbrace, a întrat în odaia sa, înșoit de servitorul său. Când voi să și iee și acul cu diamant, acesta nu era.

— Asta-i frumos, Iuliane, caută-mi numai acul cu diamant!

Cătatul au pretutinden dér nu l'au aflat. Contele însă de-odată stete puțin pe cugete și apoi dișe:

— Aha, acum știu, l'a dus de sigur tînărul muncitor, pe care l'am surprins a di aici; mergi numai de caută și-mi adă aici pe fratele celui ce a cădit de pe coperiș....

Pe Richard l'au aflat în spital lângă patul lui Valentin.

— Tînărul, — îi dișe Iulian, care se duse după el cu doi servitori, d-ta

loru naționalitate, aceia, cari se lapadă de moravurile și de limba strămoșilor lor, pentru ca să iee pe ale străinilor.

Fliamanșilor franțoziti și Românilor maghiarisați li putem aplica următoarele cuvinte ale lui Helmers (poet neerlandez).

„Dat hij verga die diep verbasterd
„Den vaderlandschen grond mist-
kent

„Den grond van zijn geboorte lastert.

„Het heilig graf der vaadreinschent:

„Hij leev' maar weze een slaav der slaaven.

„Zijn rif verworpen onbegraven

„Zij't aas waarop de vogel brast.

„Zijn naam zij elkeen vloek in d'ooren.

„En't kroost dien onverlaat geboren.

„Zij eeuw'ig met dien vloek blast“.

În românește:

„Să piără acela, care degenerat

„cu desăvârșire, își bate joc de pământul patriei sale, acela, care calumniază

„locul nascerii lui și care profanază

„mormântul strămoșilor săi, trăească chiar,

„dér să fiă sclav, între solav, corpul lui să

„nu pôtă fi înmormântat, ci să fiă aruncat spre pradă paserilor răpitoare.

„Numele lui să resune ca un blăstem în urechile tuturor omenilor și ceea

„ce va eși (nasc) din acest scelerat,

„să fiă etern încercat de blăstemul „acesta“.

Putin timp după răspunsul lui

Moldovan Gergoly, a apărut o broșură în mai multe limbi sub titlul „Români maghiari și națiunea maghiară“, răspuns la „Memoriul“ studenților universitari din România.

Rândul prim al titlului este deja,

cum cu drept cuvânt a dicit „Koelnische Zeitung“, o greșelă, ca și care se

văd o mulțime pe toate paginile broșurei. În realitate nu există Români maghiari, dér există Unguri români, adecă

supuși unguri de naționalitate română.

Nu vom vorbi mult de obiecțiunile studenților maghiari, căci justificățiunile lor ne par foarte puțin fundate și dec ar fi o pierdere de timp.

Mai mult, fiă chiar fundate, noi

soim din experiență, că legile, chiar în

casul când ar recunoșce definitiv drepturile unui popor asupra, apăsătorii găsesc încă mijloc pentru ca să

restrângă aceste drepturi și chiar să le

suprime cu totul.

Nu vom mai cita dec, decât pe

ic pe coala câte-o obiecțiune d'ale studenților Maghiari. Etă d. e. ce răspund mai înteu Ungurii Românilor:

„Voi vorbiți de situațiunea din Ungaria, dér voi, msi Românilor, nu scitiți

nicic, pentru voi Ungaria este o țară

străină și dec acuzările vostre n'au nici un temei.“

Acestea sunt simple „cuvinte, cu-

vinte, cuvinte“, cum ar dice Hamlet și cari nu demonștră nimic.

Chiar fi d'ai Transilvaniei, așa-déră nu străini, ni-au confirmat din toate punctele de vedere acuzările studenților români, ei ni-au mai indicat chiar și multe alte prizoniri.

În curându va apăre un memoriu ca răspuns la alt Maghiarilor, publicat de universitarii Români din Transilvania și Ungaria și care va confirma pe deplin acuzările aduse în contra Maghiarilor.

Studenții români mai sunt acuzati, că vreau să formeze, o Româniă iridentă“ pentru ca la un moment dat să încorporeze o parte a Ungariei la România. Acastă acuzare este numai o invențiune, căci nicic în „Memoriul“ român nu se exprimă o asemenea dorință nic în cuvinte și nici pe ascuns.

Și plecându din această presupunere „Memoriul“ studenților maghiari pare, că se și

ingrijesce de sorțea Ungurilor, cari locuesc în Transilvania și cari ar avé să

sufere „jugul Românilor după încorporarea acestei provincii la România. Și

ce s'ar alege de libertatea, de civilizațiunea și de ferocirea acelor Maghiari?”

se dice în „Memoriu“ cu îngâmfare. Ce s'ar alege de ordinea publică și de principiul de libertate și de naționalitate, în

numele cărora suntem atacați și apărătorii cărora pretind Români a fi?

Dér ore Români nu sunt în timpul de față în starea pe care Ungurii o visază pentru conaționalii lor? Etă

dec un motiv mai mult pentru de a face dreptate Românilor. Români nu cer

dora ca Maghiarii să le fiă supuși, ei nu cer decât dreptul lor inalienabil de

popor, și pe care nimenea nu li-l pôte refusa fără a se espune de a-i purta și consecințele.

Despre partea istorică a răspunsului maghiari la „Memoriul“ român nu mai vorbim.

Acsta ne pare de puțin interes, avându în vedere cestiunea, ce studenții români au adus în discușiune.

Maghiarii se prefac că și cum ar vré să schimbe vorba cu afacerea din cestiune.

Studenții maghiari se provocă la legile, cari dic ei, „sunt egale pentru

tote poporele Ungariei. Decă acelea sunt strioaciöse, sunt rele pentru Români, ele sunt și pentru noi.“

Dér nu numai legile, ci Maghiarii înșiși sunt aceia, cari asupresc atatu de cumplit pe Români. Maghiarii au

puterea în mână, ei sunt prin urmare stăpâni peste țără și sunt foarte iscusiti în a viola și a călea fără rușine legile, ceea ce se întemplă totdeuna în defavorul Românilor.

Nu voim să mergem prea departe în particularități, vom spune numai, că

impresiunea, ce ni-a făcut'o răspunsul studenților maghiari, ne face să credem, că ei își sciu da forte bine semă de tiraniile lor, dér că nu voesc, séu nu îndrănesc, ca chiar ei înșiși să mărturisescă acesta.

Și cumă nedreptate au, s'a constatat din următoarea inpregiurare: În ierna trecută, într'una din ședințele camerei magnaților, când toamai se discuta proiectul de lege pentru asilele de copii, de care am vorbit altă-dată, episcopul român Nicolae Popea se ridică, ca să protesteze cu obicnuita-i elocință, în contra crimei comise față de poporul român, dér o mare parte dintre Magnați părăsiră sala, prin ceea ce demonstrară vedită desconsiderarea și disprețul lor față de Români.

Maghiarii, cari s'au făcut inimicii tuturor naționalităților din Ungaria, să bage bine de semă, căci în ora pericolului, atitudinea și modul lor de a trata cu aceste naționalități va pute aduce după sine cele mai grave și mai fatale urmări.

Ca încheere dicem Românilor frumosele cuvinte ale neuitatului nostru poet Conscience: „Iubiți-v și de aici înainte patria și limba voștră, înalțându onorul lor și înarmați cu aceste virtuți susțineți curagioși lupta, căci veți triumfa“

SCRILE ȚILEI.

— 16 (28) Octomvre.

Pentru biblioteca Asociațiunei transilvane a testat fericitul *Simeon Manguca*, fost advocat și membru al Academiei Române din Bucuresci, intrăga sa bibliotecă constatătoare din 486 opuri în 728 tomuri. Acastă bibliotecă s'a predat Asociațiunei pentru a se încorpora la biblioteca acesteia.

La granița ardeleană spre România se vor înmulți posturile de gendarm. În sensul acesta ministrul unguresc de interne, a luat inițiativa de a înmulți paza frontierei cu 12 posturi de gendarmerie, constatătoare din câte 4 gendarm. Comanda peste acești 48 de gendarm dela graniță o vor avé un căpitan, un locotenent și doi sublocotenenti. Cheltuielile de 38,003 fl. împreunate cu acesta, se va prelimina în bugetul ordinar.

Comisiunea instituită pentru elaborarea proiectului de lege privitor la jurisdicțiunea curială în afaceri electorale, și-a ales președinte pe Alexiu Bokros, ér ca referent pe Iuliu Rohonyi.

Principele Francisc Iosif de Battenberg, fratele fostului principe al Bulgariei, a fost primit în armata austro-ungară, cu rangul de căpitan în regimentul 13 de dragoni, cu garnisóna în Viena.

Escadra francesă din marea mediteraneană, după cum anunță țiarele din Paris, va visita de sigur pe regele Umberto, din incidentul prezenței acestuia la espoșiția din Palermo.

Sinodul episcopesc sârbesc, pentru alegerea de episcopi în scaunele vacante din Timișóra și Karlstadt, s'a deschis în 25 l. c. la Carlovșu. Sinodul e președat de Patriarchul George Brancovici. Ca comisari, din partea guvernului e trimis Baronul Fedor Nikolici însoțit de secretarul ministerial Dușan Iorgovici. În aceeași ț patriarchul a dat un prânț festiv în onora comisariului guvernial Br. Nikolici, la care au luat parte mai multe notabilități. Primul toast fu ridicat de Br. Nikolici pentru monarchia, apoi urmă patriarchul Brankovici pentru ministrii *Iuliu Szapary* și *Albin Csaky* și pentru trimisul guvernului Br. F. Nikolici. — Alegerea de episcop pentru scaunul vacant din Neoplanta s'a amânata pentru mai târziu.

Pe liniile sâlgene s'au eftinit în mod considerabil taxele de transport pentru mărfuri; s'au luat măsuri pentru a se eftini și biletele de călătorii pentru persoane. Se speră, că eftinirea acestor din urmă se va face încă în cursul lui Noemvre c. În prima jumătate a acestui an, calea ferată din Sâlagiu a adus un venit curat de 23,000 fl. Circulațiunea merge crescându.

„Samuil Vulcanu“, societatea de lectură a tinerimei dela gimnaziul superior român din Beiuș s'a constituită pentru anul școlast. curent în modul următor: s'a ales ca președinte d-l prof. Vasiliu Ștefanica; notar al ședințelor: Rom. Buzila, notar al respondențelor: M. Savu; secretar: I. Târnoveanu, toți stud. de cl. VIII; bibliotecar: M. Iieșu; arhivariu: I. Bulzanu, ér cassar: I. Bozacu stud. de cl. VII.— D-l învș. Petru Herțe, care ne comunică această scire, recomandă sprijinului călduros al d-lor autori și editori de cărți și țiare românești această societate, care e avisată la generositatea publicului românesc.

Universitatea sâsescă este convocată pe ția de 16 Noemvre n. c.

Nenorocire. În pivința comerciantului Hesshaimer din locu s'a aprinsu aseră

ai înștrăinat dela contelele un ac prețios.

— Eu? dice surprinsu nenorocitul tineru, privind spre mamă-sa și spre frate-séu. Valentinu îngălbini și Richard l'a și observat numai decatu.

— Decă nu d-ta ești vinovatul, vino la contele și-ți davodesce nevinovăția.

Richard plecă fără nic o șovăire. Marta însă de spaimă n'a putut dice un cuvânt.

— După ce ajunse Richard înaintea contelui, acesta îl întrebă:

— Așa-i, că eu te-am găsit astăzi în odaia mea? D-ta, domnișorule, ai luat un ac prețios, iute mi-l dă îndrăpt și eu din considerare față de mamă-ta și de frate-téu, te voiu ierta.

— D-le conte, răspunse Richard liniștit și cu capul ridicat, eu sunt nevinovat în lucrul acesta.

— „De multe-ori l'am vădit eu pe domniul întorcându-se cam pe lângă ferăstră“ — dice servitorul intrerumpendu.

— Asta-i adevărat, dér...

— „Ați încă a ședut mult timp

colo pe acoperiș și cu ochii țintia prin ferăstră deschisă înăuntru odăii?

Servitorul Iulianu însă era în rătăcire; fiindcă frații séménau atatu de mult unulu cu altulu, elu confundase persoanele.

— Sunt nevinovat, repetă Richard, eu nu am ședut acolo și nic nu am privit în această odăia.

— Mă juru, că l'am vădit, dice servitorul.

Richard își aduse aminte de Valentinu, pe care și elu l'a vădit ședendu în locul amintit; își aduse aminte cum frate-séu îngălbini, când auți pomenindu-se despre furtu, și se cutremură.

— Să sfărșim dice contele. Mărturisesce, că d-ta l'ai luat.

— Richard făc semnu negativu din capu.

— „Decă nu d-ta, atunci fratele d-tale, dice Iulianu, pentru-că a trebuit să fiți careva.

— 'Mi spunți, ori nu? — întrebă contele.

Buzele tinerului dileru s'au deschis pe jumătate și, suspinându, pronunță cuvântul fatalu „da“.

— „Dă-mi înapoi dér acul și eu te voiu ierta, apoi să mergi întrăb-ți.“

— D-le conte, dice Richard în tonu rugătoru, acul nu-i la mine.

— Trebuie căutat!

L'au căutat, dér nu au aflat elu decât trei hărtii cu textu de poezii, pe cari pôte le-au aflat aruncate undeva.

— Trebuie trimis după gendarmu, dice contele și cu acestea s'a depărtat.

Când Richard, însoțit de doi gendarm, trecea prin curte, vădu prin ferăstră în salonu pe contele Lostranges, toamai în momentul, când acesta de brațu cu ficia sa Eva, o presentă pe acesta publicului.

La vederea fetei, nenorocitul i-se părea, că se învêrte lumea cu elu, căci în cupila acesta elu își vădu idealulu, în care a recunoscut pe frumoșă fată, a cărei privire îl cuerise în biserică.

II.
Doi ani trecu dela cele întemplate. Timpulu acesta l'a petrecut șermanulu Richard într'o celulă ordinară a închisórei. În jurulu lui cei fărădelege își petreceau timpulu în risete sâlbaticé, în in-

jurături și sburdălnicii, în timpu ce Richard nu audia, nu vedea și nu grăia nic un cuvânt. Cu totul alte ougete îi cuprindeau întrăga lui ființă.

Peste două ore avea să fiă dus înaintea tribunalului judecătorescu, căci cei doi ani fuseseră pentru elu numai areșt preventiv. „Peste două ore, își dice elu în sine, voiu sta față în față cu judecătorii mei și înaintea unei mulțimi curioșe, pôte și înaintea mamei mele voiu fi declarat de hoțu.“

„Oh, frate, — și toate acestea pentru tine...“

În decursul acestor doi ani însă, petrecuți pe paiele închisórei, afară s'au petrecut multe. Valentinu vindecându-se, s'a mai reîntorsu pe un timp la lucru, dér numai pentru ca să alunge dela sine ori-ce suspiciune. Pe Richard l'a cercetat elu mai de multe ori în prinsóre, dér tot-deuna însoțit de mamă-sa, ca nu cumva să pôtă fi singuru cu elu. A călătorit apoi la Paris, sub cuvântu ca să-și caute acolo o meseria mai rentabilă. Contele Lostranges, din anumite considerațiuni politice, de asemenea a părăsit Amiensulu, ducendu

pe la 6 ore un borcan de vitriol, care a pricinuit mörtea unui ucenic de prövälä. Focul s'a iscat în urma neatensiunii ucenicului, care scöpdändu în borcan luménarea aprinsä, vitriolul a luat foc și ucenicul a cädut jertfä gazului, ce l'a înecat.

Scheinul, a fost pus sub carantinä din cauza bölei de gurä și de copite ce häntue printre vitele de acolo.

Räpitu de banditu. Se telegrafiezä din Roma: Marchisulä Grimaldi di Torresani a fost räpitu de banditu din Catanisetta (Sicilia), cari ceru pentru el o colosalä sumä de banii ca prețu rösompärare.

Afacerea demonstrațiilor dela Fiume.

In sedința dela 23 Octomvre, contele Iuliu Szapary, continuändu, rösponse și la interpelarea dela 7 Octomvre a deputatului Horanszky, care învinovätu comanda regimentului dela Fiume din incidentul încoronärei mormântului lui Jellacic, întâmplatä în Novidvor.

Alu 79-lea regimentu de infanteriä, äise Szapary, din ordinul Majestätii Sale se numesce dela an. 1873 încöce „Jellacic“, dupä numele fostului banu croatä Jellacic; faptul, cä corpul oficerescu alu regimentului voesce sä depunä la mormântul proprietarului säu omagiile sale de pietate, în sine luatä nu se pöte considera ce o manifestatiä politicä și o importanță mai mare 'i s'a datu acestui faptu numai prin împrejurarea, cä acestä manifestatiä a pietätii s'a întâmplatä într'unu modu mai särbätörescu ca de obicei și acesteia 'i s'a datu expresiune și în ordinul de äi.

Fiindöcä acestä manifestatiä s'a säviräitu îndatä dupä întâmpläriile dela Fiume și astfel a fostu potrivit de-a mai da nutremëntu spiritelorä agitate, ministrul de rösboiu a declaratü comandai regimentului, cä față cu procederea acösta n'a fostu cu prevedere și cä în casulä acesta n'a fostu cu destulä considerare la raporturile actuale și la cele ce au premersu. (Aprobäri în dröpta. Sgomotü în stänga și stänga extremä).

In urma tuturorä acestora, pe lângä dispozițiunile de mai sus și pe lângä declarațiile desäprobätöre, ministrul de rösboiu a datu o ordinațiune cätträ töte comandele corpurilor de armatä, în care cu provocare la regulämentele de serviciu în vigöre, cere ca la töte ocaziunile în cestiuni de naturä politicä sä

cu sine și pe fiica sa Eva. Numai Iulianu, servitorul, a rösmasu acolo, și la procesul lui Richard, elu figura ca martorul principälu.

Cei doi anii au coptu mintea tinerului muncitoru; facultätile intelectuale i-s'au desvoltatü și sufletul i-s'a nobilitatü. Pe ömenni slabii i obörä nenoroöirea, der sufletele mari le înaltä, le nobilitözä; îi face poetii ori filosofi. Aici, în mijloculä acestei societätii stricoate, în acestu iadü moröicescu, Richard a aflatu consolațiunea divinä, care atäta îi era de dulce, încätü ilü făcu sä-si uite chiar și de starea lui de umilire; acestä consolațiune era atätü de mare, încätü în unele momente îi reda speranța, de care îi era legatä tötä fericirea lumei.

Richard, celü acusatü cu peccätü, muncitorul nenoroöitu, a devenitü poetü. Elu însö nu s'a ocupatü cu poesia äsa, ca ideile sä-si le punä în poesia, ori ca plängerile sale sä-si le punä în rime. Nu. Elu a fostu poetü în sufletul säu din rënduiala lui Dumneäeu și încä poetü în înțelesul strinsu alu cuvëntului: ideile lui arü fi fostu în stare sä misce lumea. (Va urma.)

procädä cu celü mai mare tactu și sä fiä cu bägare de sämä, ca subordinații lorü sä se reținä dela ori ce demonstrațiune politicä säu dela ori ce manifestatiä.

La întrebarea dlui Horanszky, cä are guvernul de gändü sä ia măsurile de lipsä pentru transferarea regimentului 79 dela Fiume, declarü, cä guvernul n'are de gändü s'o facä acösta, întâiu pentru-cä nu-lü iörtä împäräpirea teritorialä, ce s'a făcutu pe basa legiloru militare, (mișcare în stänga și stänga extremä) și a doua pentru-cä între tinerimea dela acestu regimentu și între cetätënii orașului au esistatü tot-döuna cele mai bune raporturi.

La întrebarea lui Horanszky, cä are de gändü guvernul sä mijlocöscä cätü mai curëndü depärtarea gimnasiunii croatä din Fiume, Szapary rösponse, cä acösta nu se pöte face färä de-a nu rösturna din fundamentu raporturile de dreptü publicü ale orașului Fiume, ceea ce însö de-ocamdatä nu le dä mänä sä facä.

Dupä ce Szapary își terminä rösponsul, voi sä vorböscä Geza Polonyi, der cei din dröpta strigau mereu, cä nu-lü ascultä, n'are dreptü sä vorböscä etc. Numai cu mare greu putü äice și elu într'un täräiu: Pe cänd cäpitanulä Uselac pentru declarațiunea sa agitätöre și criminalä a fost condamnat numai la admoniare, pe atuncü unü voluntaru, fiindöcä a aclamatü pe Ludovicu Kossuth, a fostu condamnatü la închisöre de luni de äile. (Äsa este! Äsa este! în stänga extremä).

Horanszky în totalü nu vrö sä ia la cunosöință rösponsulä ministrului.

Gavrilu Ugron äice, cä sistemul parlamentar n'arü avé nici unü sensü, döcä guvernul nu va puté aduce la välöre suveranitatea țerii, credința în integritatea teritoriului statului și respectul datoritü regelui. In fine însö, nisce ömenni, cari au statü sub cea mai severä disciplinä, au demonstratü în contra patriotismului cetätënilorü (aprobäri în stänga extremä) și au demonstratü de diminöta pänä sära, pänä cänd primarulü cerü dela colonelul, ca acesta sä dea pöruncä în contra demonstrațiilor, pentru ca nu cumva sä se întâmple o încäerare sängerösä între militari și civili în äiua presenței împäratului. Pentru ce au toleratü colonelul și corpul oficeriloru demonstrațiunile de diminöta pänä sära, pänä cänd afacerea a devenitü prea scandalösä? De ce s'a întâmplatü äsa? S'a dojenitü musica militarä, soldäții și cäpitanulä Uselac. Corpul oficeriloru s'a declaratü solidarü cu cäpitanulä Uselac și apoi au arangiatü alte demonstrațiuni. Nu e acösta o säbire a disciplinei miliitare? (Aprobäri în stänga). Acösta o potü suferi numai statele, ce se aflä pe calea discompunerii, unde puterea militarä domnesce asupra ordinei de statü. Oratorulü nu scie, cä öre care dintre versiunile asupra expresiuniloru cäpitanului Uselac e cea adeväratä, deörece protocolul de investigațiune nu a fostu prezentatü camerei. Der nu spune chiar însäși acea afirmațiune, cä s'a aflatü de lipsä numai sä-i dojenöscä, cä sub împrejuräri este de recerütü, ca sä se impusce în poporü, care cuprinde în sine suveranitatea națiunei. Cäci nu numai Escelențele suntü ömenni, cetätëni și reprezentanți ai națiunei, ci și säracii și descuții. (Aplause furtunöse în stänga). Cine posede umanitate și simțu ömnesöu, numai în casulä extremü va impusca în ömenni. Nu poporul e de vinä, ci militarii și-au bätutü jocu de poporü. Ungaria are unü guvernü atätü de slabü și „miserabilü“, încätü numai le-a dojenitü pe aceste. Procederea acösta a militariloru nu e numai din întâmplare, ci e sistematicä, și afarä de acösta e chiar încuragiatä de cätträ ministrul de honveäi. Deja împrejurarea, cä regimentulü în anulü 1873 a primitü numele de Jellacic, este o rușine (Strigäte furtunöse în stänga extremä: Rușine! Rușine.

Larmä mare. Președintele sunä clopötelulü).

Impäratulä are destule regimente. De ce nu se pöte boteza vreunul cu numele regelui ungurescu, pentru ca și acesta sä aibä odatä unü regimentü? Döcä față de aceste întâmpläri se îndetulesce numai cu o dojanä, atuncü este doveditä necapabilitatea de a träi a constituțiunei unguresci. Cu töte legile, totuși va römäne devisa: „Inainte Iellacic!“ Acösta este opera camarilei, care ar dori sä-si reöcupe vechia ei pozițiune. In dosulü regimentului Iellacic trebuie sä stea fiä-care, care-lü apärä și-lü încuragiazä. Ministrul de honveäi n'a procedatü în casulä acesta, ca unü membru alü guvernului ungurescu, ci ca oficerü alü armatei. Din töte aceste motive oratorulü nu ia rösponsulä la cunosöință. (Viue applause în stänga.)

Correspondența „Gaz. Trans.“

(Uneltirü in contra bisericeii și șölei gr. or. romäne din Doboli inferiori.) Bisericele romäne din patriä nici într'unü ținutü n'au suferitü perderi atätü de mari, ca în partea ostioä a Transilvaniei, în Secuime. In comitatele säcuiesci s'au nimicitü sub presiunea puterei covärsitöre, nesprjinite din nici o parte, multe comune, cari întregi säu în parte au fostu romänesci. La marginea Säcuimei mai suntü vre-o cätöva comune romänesci amestecate cu Säcui, der și acestora, cu deosebire de douä decenii încöce li-s'au nimicitü șölele confesionale, în lipsa cärorä neävändü în unele locuri nici conducötöri energici, mergü cu pași repedi spre nimicire.

Comuna bisericescä romänä din Doboli infer. este una dintre acele puține comune romänesci, care între mari neajunsuri, cu jertfä extraordinärä din partea credincioșilorü säi, a sustinütü pe lângä biserica și șöla confesionalä romänä, care corespunde întrü töte recerintelorü legii și ale timpului. Loviturile sortii însö s'au descärcatü una dupä alta asupra acestei comune bisericesci și credincioșilorü säi. In 1887 o mänä mișelöscä necunoscutä, a datü focü edificielorü parochiale și acelea au arsü pän'n temelä. Fiindü biserica lipsitä de avere totalä, poporul credinciosu a trebuitü prin repartițiä sä le reclädöscä. In anulü 1888 fiindü zidirea bisericeii însäși ruinatä totalü, aceea fü închisä de autoritätile politice, deörece era periculü, cä se va ruina chiar în decursulü serviciului divinü, și este și astädi închisä, nepötendü bieții ömenni suporta greutatea unei sarcini atätü de mari, cum e arunculü pentru biserica; cu atätü mai vörtösü cä în anulü 1889 arädendü o parte a comunei, locuitorii au römäsü în miseriä.

Cu töte aceste, poporul credinciosu alü acestei comune a făcutü totii pașii pentru edificarea unei noue bisericeii și-s'a impusü unü aruncü förte mare pentru realizarea acestui scopü, făcendü apelü și la publiculü romänü, și în fine a recursü și la autoritatea bisericescä pentru ajutorü. Der nici pänä astädi nu și-a putütü aduna atäta ca sä-si edifice biserica.

Dușmanii bisericeii și șölei nöstre însö au pänditü de multü ca sä afle momentulü celü mai oportunü, și pe sub mänä, în secretü, au începutü a submina acösta parochiä romänä. Pänä acum au lucratü în ascunsü, der acum au eșitü pe față cu uneltirile lorü. Anume sciind ei, cä biserica romänä ortodoxä din Doboli este förte säracä și cä poporul numai cu mari jertfä își sustine biserica și șöla sa, er acum pentru edificarea bisericeii trebuie sä-si impue unü nou aruncü mare, conducötöru lorü — alü dușmanilorü — notarulü de ceröu de acolo — a pornitü din casä în casä la Romäni și a începutü a culege subscrieri la o suplicä adresatä ministrului cultelorü, în care Romänii sä lapädä de șöla lorü din motivü, cä nu au putere materialä ca sä-o pötä sustine și cerü înființarea unei șöli de statü în comunä pe spesele statului.

Tot-odatä a propusü tuturorü credincioșilorü bisericeii romäne, cä döcä vorü pärsi legea (religia) sträbunä romänä și vorü trece la reformați — unde biserica e förte avutä — vorü fi scutiți în 20 de ani dela ori și ce soiü de sarcinä bisericescä, și cä atuncü nu vorü mai trebui sä facä biserica prin aruncuri etc. care și äsa dupä äisa lui nu se va edifica nici odatä. Der miculü slüșbașu nu și-a äjusü scopulü cäci, credincioșii bisericeii ortodoxe suntü tari în credința strämoșilorü lorü, și astfel au respinsü cu disprețu propunerea notarului cu privire la trecere. In ärivința șölei însö i-a succesü prin silä și amenințäri nedemne a cäștiga vrö cätöva subscripțiuni dela ömenni mai slabi de ängerü. Procederea altcum nu este terminatä încö, și se continuä în fiä-care äi.

Autoritatea bisericescä este încunosöiintätä despre pericululü ce amenință biserica, șöla și poporul din acestä comunä espusä și persecutatä. Este deci datorința superioritätii ca sä ia în apärare acestä comunä, dändu-le unü ajutorü anualü pentru dea puté sustine șöla; der cu deosebire este datorința tuturorü Romänilorü de inimä ca sä döe mänä de ajutorü la edificarea bisericeii din Doboli inf. pentru care se recere încö o sumä considerabilä.

Asupra acestei cestiuni voiü mai reveni!

Cuintusü.

DIVERSE.

Beția în Englitera. S'a publicatü o statisticä interesantä a beției în Englitera și în țera Wales. La o populație de 29 milioäne locuitori, 173,036 persöne au fostu arestate în stare de beție în decursulü anulü 1890, și ädecä 162,786 în Englitera și 10,250 în principatü; mai bine de 15,000 de arestări au fostu operate numai Duminecä între ämieäi și mieäulü noptei. Cifrele suntü date pentru fiä-care comitatü separatü; celü din Lancäster e în fruntea listei, apoi vine cele din Durhan și din York.

Cursulu pieței Brașovü.

din 28 Octomvre st. n. 1891.

Sanote romänesci Cump.	9.27	Vänd.	9.30
Argentü romänescü	9.20	"	9.25
Napoleon-d'ori	9.27	"	9.32
Lire turcesci	10.50	"	10.57
Imperiali	9.50	"	9.55
Galbini	5.40	"	5.45
Seris. fonc. „Albina“ 6%	—	"	—
" " " 5%	—	"	—
Ruble rusesci	121.—	"	122.—
Märci germane	57.—	"	57.75
Discontulü 6—8% pe antü.			

Cursulä la bursa din Viena.

din 27 Octomvre a. c. 1891

Renta de aurü 4%	108.85
Renta de härtiä 5%	100.86
Imprumutulü cäilorü ferate ungare - aurü	116.—
do argintü	97.70
Amortisarea datoriei cäilorü ferate de ostü ungare [1-ma emisiune]	111.50
Amortisarea datoriei cäilorü ferate de ostü ungare [2-a emisiune]	—
Amortisarea datoriei cäilorü ferate de ostü ungare [3-a emisiune]	—
Bonuri rurale ungare	89.80
Bonuri croato-slavone	104.50
Despägubirea pentru dijma de vinü ungurescü	—
Imprumutulü cu premiulü ungurescü	141.50
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	129.50
Renta de härtiä austriacä	91.40
Renta de argintü austriacä	91.50
Renta de aurü austriacä	108.90
Losuri din 1860	106.50
Acțiunile băncei austro-ungare	100.
Acțiunile băncei de creditü ungar.	820.50
Acțiunile băncei de creditü austr.	275.75
Galbeni împärätesci	5.59
Napoleon-d'ori	9.82 1/2
Märci 100 imp. germane	57.70
Londra 10 Livres sterlinge	117.25

Proprietarü:
Dr. Aurel Mureșianu.
Redactorü responsabilü interimalü:
Gregoriu Maiorü.

PUBLICAȚIUNE

Prin care se aduce la cunoștință publică, cumcă pretensiunile încă neincasate aparținătoare masei concursuale a fostei firme comerciale din Brașov Kovasznai et Keresztesy, precum și următoarele polisse de asigurare pe viață, estradate prin societatea de asigurare „Azienda” și anume:

1, polissa de asigurare Nr. 14215 estradată pe casul mortii a locuitorului din Brașov Paul Wolf, plătibilă producătorului și sunătoare peste suma de 300 fl.

2, polissa de asigurare Nr. 46.551 estradată pe casul mortii a locuitorului din Brașov Aron Szöts, plătibilă producătorului și sunătoare peste suma de 500 fl.

3, polissa de asigurare Nr. 47.736, estradată pe casul mortii a locuitorului din Brașov Rebeca Papp nasc. Donath plătibilă producătorului sunătoare peste suma de 500 fl. — în urma concludului comitetului creditorilor, se vor vinde în licitațiune publică, ce se va ține la 7 Novembre 1891 st. n. după-amiezi la 3 ore în cancelaria mea din strada lui Hirscher Nr. 7, celui ce va oferi mai multă fiindu respectivul obligat a plăti prețul cumpărării numai decât în bani gata.

Licitațiunea este pentru cumpărătorii necondiționată obligatorie, ér față de masa concursuală numai dela aprobarea actului de licitațiune prin comitetul creditorilor hotărârea comitetului creditorilor trebuie să urmeze în termen de 8 zile computate dela ziua licitațiunii, căci la din contră licitațiunea se va privi de aprobată și cumpărătorii pöte dispune liberu asupra pretensiunilor și polisselor de asigurare cum-

pérate. Dacă comitetul creditorilor în termenul susu spusu de 8 zile nu ar aproba actul licitațiunii, cumpărătorul își primesce numai decât dela Curatorele masei concursuale prețul cumpărării ce l'a plătit, și masa concursuală are liberă dispozițiune asupra pretensiunilor și polisselor de asigurare, ce a formatu obiectul licitațiunii.

Despre acesta se încunoscinteză doritorii de a cumpăra cu acea observare, cumcă atâtu conspectul pretensiunilor care formeză obiectul licitațiunii, cât și susu enunțatele polisse de asigurare pe viață, precum și chitanțele, referitoare la plățirea premiilor de asigurare le potü privi în cancelaria subscrisului în fiesce care și după amezdu dela 3—5 ore. Se observă totodată, cumcă masa concursuală nu primesce asupra sa nici o responsabilitate în privința pretensiunilor și nici în privința polisselor de asigurare pe viață ce se vorü licita.

Brașovü in 23 Octomvre 1891.

Simeon Demian.
curatorele masei concursuale.
688,3—2

PUBLICAȚIUNE

Pentru stabilirea consignatiunii numerelor viriliștilorü din reprezentanța comunală orășenescă pentru anulü 1892, se va ține Joi in 29 Octomvre n. e. după amiază la 3 ore o ședință publică în sala de ședințe a primăriei, unde fiecare pöte să și ia informațiuni, respective să aducă la cunoștință vre-o dorință a sa.

Comisiunea pentru conscrierea viriliștilorü
Gustav Schiel,
președinte.
691,2—2

7322.—1891.

692,3—1.

PUBLICAȚIUNE.

Isbucinindü, conformu protocolului veterinarü din 24 a l. c. in Scheiu in modü epidemicü böla de gură și de unghii între vitele cornute, se aduce prin acesta la cunoștință, cumcă Scheiulü s'au închisü ca cercü epidemicü, dispunându-se in sensulü §. 219 a ordinațiunii pentru esecutarea articolului de lege VII din anulü 1888, ca la intrările pe drumurile și potecele conducătoare in amințita parte a orașului să se pună tabele de admonițiune, la intrările acestorü drumuri și potece să se pună străji, (sentinele), a cărorü menițiune este, ca afară de cai să nu trecă alte animale in acestü cercü epidemicü, ci din contră să le indrumeze pe astfel de drumuri, prin cari să se potă ocoli acestü cercü.

Locuitorii din Scheiu se provöcă mai departe, că pe câtü timpü va dura epidemia să nu care din ale lorü curți nutreți și gunoiu; pașapörtele de vite (cu excepțiune acelor de cai) aflătoare in posesiunea lorü să le ascernă in decursü de 24 de öre subscrisului căpitanatü spre păstrare și in fine laptele mulșu dela vitele infectate de böla epidemică de gură și unghii să nu-lü vëndă séu să-lü folosească spre scopuri private.

Intrarea măcelarilorü și samsarilorü de vite in grajdurile astorfelü de vite este interdișă.

Neesecutarea dispozițiunilorü acestei publicațiunii se va pedepsi conformü dispozițiunilorü art. de lege VII din 1888 ou totă rigurositatea.

Brașovü, 24 Octomvre 1891.

Căpitanatulü orășenescü.

Szám 3955—1891 tkv.

690,1—1.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Hobiari Laurian végrehajtatónak Toflea Constantia végrehajtást szenvedő ellenü 130 frt. 20 kr. tökékövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében, a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíroság) területén lévő Fogarason fekvő a Fagarasi 1258 sz. tjkben foglalt. 748, 749 hr. sz. fekvök feleresze az árverést 360 frt. ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1891 évi November hó 21-ik napján délelött 9 órakor ezen kir jbiróság telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben, vagy az 1881 évi: LX t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíroságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras, 1891 évi Augustz hó 4 napján.

A fogarasi kir. járásbíroság mint tkvi hatóság.

O specialitate necomparabilă

între tóte apele minerale alcalin-acide din monarchiă și străinătate

este
apa minerală de „RÉPÁT”

care in urma compositiunii pré fericeite a părțilorü sale minerale și a conținutului estraordinarü in acid-carbonic se bucură de o valöre medicinală förte mare și de unü renume universalü neîntrecütü.

Apa minerală de „RÉPÁT” se întrebuinteză ca medicamentü cu cele mai strălucite succese in contra conturbărilorü de mistuire, in contra stărilorü catarhalice a stomachului și a organelorü respirătoare, in contra maladielorü rinichilorü și a beșiceii etc., are unü efectü admirabilü la secrețiunea udatului și este recunoscutü ca remediü solvatorü neprețuibilü.

Celü mai curatü și binefăcătorü productü naturalü.

Ca borvizü adevă beutü cu vinü.

nu se pöte compara această apă escelentă cu nici o altă apă minerală a continentului.

Șampagnulü apelorü minerale.

Conformü ordonanței inaltului ministerü de interne No. 5891/VIII din anulü 1890, apa minerală de **RÉPÁT** este supraveghiată ca apă medicinală după prescripțiunile legilorü sanitare.

Veritabilitatea apei se constatä prin aceea, că dopulü sticlei trebuie să fiä însemnatü cu: „K.-Impér Répátii”. Decü să rögä a să observa această spre evitarea falsificărilorü prin alte ape inferioäre.

Apa minerală de „RÉPÁT” se găsesce in calitate prospëtă și veritabilă in depositulü subsemnatului; asemenea și in farmacii, in cele mai multe băcănii și in tóte birturile mai notabile.

Cu tótă stima

Administrațiunea isvorului
Josef György,

662,50—30

Brașovü, Strada Michail Weiss (ulița poștei) No. 12.

Avisü d-lorü abonați!

Rugăm pe d-nii abonați ca la reînöirea prenumerațiunii să binevoiască a scrie pe cuponulü mandatului postalü și numerii de pe fășia sub care au primitü diarulü nostru până acuma.

Domnii, ce se abonézä din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritü și să arate și posta ultimă.

Totodată facemü cunoscutü tuturorü D-lorü abonați, că mai avemü din anii trecüți numerü pentru complectarea colecțiunilorü „Gazetei”, precum și câteva întregi colecțiuni, pentru cari se potü adresa la subsemnata Administrațiune in casü de trebuintă.

Administraț. „Gaz. Trans.”

De închiriatü.

Măcelăria din Prundü, proprietatea vecinătățilorü și bisericilorü din Scheiu, este de datü in arëndă pe trei ani, începändü dela 1 Ianuarie 1892 st. v. pe calea licitațiunii, ce se va ține Duminecă in 3 (15) Noemvre a. c., in casa

d-nului Ioanü Stinghe, strada Tocile, Nr. 32 la 3 ore după amezdu.

Doritorii de a licita suntü poțitiți a se presenta in ziua susnumită la loculü destinatü, avändü de a depune unü vadiu de 10%.

Brașovü, 3 Octomvre 1891.

Ioanü Stinghe,
Tatalü de vecinü.

ABONAMENTE

la
„GAZETA TRANSILVANIEI”
Prețulü abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei lunü 3 fl. —
Pe șese lunü 6 fl. —
Pe unü anü 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei lunü 10 fr.
Pe șese lunü 20 fr.
Pe unü anü 40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe anü 2 fl. —
Pe șese lunü 1 fl. —
Pe trei lunü 50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe anü 8 franci.
Pe șese lunü 4 franci.
Pe trei lunü 2 franci.

Abonamentele se facü mai ușorü și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vorü abona din nou, să binevoiască a scrie adresa lămuritü și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.”